

Alain LOUVIER

*SONT LES FILLES
DE LA ROCHELLE*

arrangement pour voix et ensemble

© *Editions Musicales Européennes*
127, rue Amelot – 75011 PARIS
Tél. (33) 01 49 23 99 87 - Fax (33) 01 49 23 99 86

E.M.E. 045497(h)

Les Filles de la Rochelle

orchestration,
harmonisation :
Alain LOUVIER

Couplet I (♩ = 126)

Voix 1. Sont les fill's de la Ro - chel - le Ont ar - mé un bâ - ti - ment Ont ar -

2. O - hé! O - hé!

3. O - hé! O - hé!

Clarinette *p*

Violon *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Alto *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Violoncelle *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Percussion

Couplet I (♩ = 126)

Piano

Les Filles de la Rochelle

2

6

Voix 1. mé un bâ-ti-ment Pour al-ler fai-re la cour-se De-dans les mers du Le-

2. O - hé! Pour al-ler fai-re la cour-se De-dans les mers du Le-

3. O - hé! O - hé! O - hé! O -

Cl.

V.

A.

Vlc.

Perc.

Pno.

Les Filles de la Rochelle

3

Refrain (♩ = 92)
(moins vite)

Cédez.....

11

Voix 1. *vant. Ah! la feui - le s'en - vo - le, s'en - vo - le Ah! la feuil - le s'en - vole au*

2. *vant. Ah! la feui - le s'en - vo - le, s'en - vo - le Ah! la feuil - le s'en - vole au*

3. *hé! (b.f.)*

Cl.

V. *p pp*

A. *p pp*

Vlc. *p pp*

Perc.

Refrain (♩ = 92)
(moins vite)

Cédez.....

Pno. *mp*

Les Filles de la Rochelle

15 (court) **Couplet II**
A tempo

Voix 1. *(court)*
vent! La grand'vergue est en i - voi - re les pou - lies en dia - mant blanc les pou

2. *(court)*
vent! La grand'vergue est en i - voi - re les pou - lies en dia - mant blanc les pou

3. *(court)*
La grand'vergue est en i - voi - re les pou - lies en dia - mant blanc les pou

Cl. *p* *p*

V. *(court)* pizz. arco *mf* *p*

A. *(court)* pizz. *mf*

Vlc. *(court)* pizz. *mf*

Perc.

Couplet II
A tempo

Pno. *(court)* *mf*

The musical score is for a piece titled 'Les Filles de la Rochelle'. It features three vocal parts (Voix 1., 2., and 3.) and instrumental parts for Clarinet (Cl.), Violin (V.), Viola (Vlc.), Percussion (Perc.), and Piano (Pno.). The score is divided into two main sections, both labeled 'Couplet II' and 'A tempo'. The first section starts at measure 15 and includes lyrics for the vocal parts. The second section starts later and features piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, mf, p), and articulation marks (pizz., arco). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

20

Voix 1.

lies en dia-mant blanc La grand' voile est en den-tel - le La mi - sai - ne en sa-tin

2.

lies en dia-mant blanc La grand' voile est en den-tel - le La mi - sai - ne en sa-tin

3.

lies en dia-mant blanc La grand' voile est en den-tel - le La mi - sai - ne en sa-tin

Cl.

V.

A.

Vlc.

Perc.

Pno.

Les Filles de la Rochelle

Refrain (♩ = 92)

(moins vite)

Cédez.....

25

Voix 1. blanc. Ah! la feui-le s'en-vo-le, s'en-vo-le Ah! la feuil-le s'en vole au

2. blanc. Ah! la feui-le s'en-vo-le, s'en-vo-le Ah! la feuil-le s'en vole au

3. (b.f.) blanc.

Cl.

V. *pp*

A. arco *pp*

Vlc. arco *pp*

Perc.

Pno. *mp*

Refrain (♩ = 92) (moins vite) Cédez.....

29 (court) **Couplet III**

Voix 1. Les cor - da - ges du na - vi - re Sont des fils d'or et d'ar - gent Sont des

2. (court) vent! O - hé! O -

3. (court) la O - hé! O -

Cl. *p* *pp*

V. (court) *p* *pp*

A. (court) *p* *pp*

Vlc. (court) *p* *pp*

Perc.

Couplet III

Pno. (court) *mf* *pp*

The musical score is for a piece titled 'Les Filles de la Rochelle'. It features a vocal ensemble with three parts (Voix 1., 2., and 3.) and instrumental accompaniment including Clarinet (Cl.), Violin (V.), Viola (Vlc.), Percussion (Perc.), and Piano (Pno.). The score is divided into two sections, both labeled 'Couplet III'. The first section starts at measure 29 and includes lyrics for the vocal parts. The second section is a piano solo. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics range from piano (p) to pianissimo (pp) and mezzo-forte (mf). The piano part has a 'court' (short) marking.

Les Filles de la Rochelle

8

34

Voix 1. *fil* *d'or et d'ar-gent* *Et* *la coque est en bois rou - ge Trai - vail - lé fort pro - pre*

2. *hé!* *Et* *la coque est en bois rou - ge Trai - vail - lé fort pro - pre*

3. *hé!* *Et* *la coque est en bois rou - ge Trai - vail - lé fort pro - pre*

Cl. *mf*

V. *p*

A. *p*

Vlc. *mf*

Perc.

Pno. *p*

The musical score is for a piece titled 'Les Filles de la Rochelle'. It features three vocal parts (Voix 1, 2, and 3) and instrumental accompaniment for Clarinet (Cl.), Violon (V.), Alto (A.), Violoncelle (Vlc.), Percussion (Perc.), and Piano (Pno.). The score begins at measure 34. The vocal parts have lyrics in French: 'fil d'or et d'ar-gent Et la coque est en bois rou - ge Trai - vail - lé fort pro - pre'. The instrumental parts include a Clarinet line with a 'mf' dynamic, a Violon line with a 'p' dynamic, an Alto line with a 'p' dynamic, a Violoncelle line with a 'mf' dynamic, and a Piano line with a 'p' dynamic. The Percussion part is marked with a rest. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time.

Les Filles de la Rochelle

9

Refrain (♩ = 92)
(moins vite)

Cédez.....

39

Voix 1. ment. Ah! la feui-le s'en-vo-le, s'en-vo-le Ah! la feuil-le s'en vole au

2. ment. Ah! la feui-le s'en-vo-le, s'en-vo-le Ah! la feuil-le s'en vole au

3. (b.f.) ment.

Cl.

V. ment. *pp*

A. *pp*

Vlc. *pp*

Perc.

Refrain (♩ = 92)
(moins vite)

Cédez.....

Pno. *mp*

Couplet IV

43 (court)

Voix 1. L'é - qui - pa - ge du na - vi - re C'est tout fil - les de quinzeans C'est tout

2. (court) L'é - qui - pa - ge du na - vi - re C'est tout fil - les de quinzeans C'est tout vent!

3. (court) L'é - qui - pa - ge du na - vi - re C'est tout fil - les de quinzeans C'est tout

Cl. *mp*

V. (court) *mf*

A. (court) *mf*

Vlc. (court) *mf*

Perc.

Couplet IV
arpégé très vite

Pno. (court) *mf*

The musical score is written for three vocal parts (Voix 1, 2, 3), Clarinet (Cl.), Violin (V.), Viola (Vlc.), Percussion (Perc.), and Piano (Pno.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'court' (short). The piano part features a 'Couplet IV' with an 'arpégé très vite' (arpeggiated very fast) texture. The lyrics are: 'L'é - qui - pa - ge du na - vi - re C'est tout fil - les de quinzeans C'est tout'. The piano part has a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking.

48

Voix 1. fil - les de quinze ans Le cap' - taine qui les comman - de Est le roi des bons en

2. fil - les de quinze ans Le cap' - taine qui les comman - de Est le roi des bons en

3. fil - les de quinze ans Le cap' - taine qui les comman - de Est le roi des bons en

Cl.

V. *pizz.* *f*

A. *pizz.* *f*

Vlc. *pizz.* *f*

Perc.

Pno.

Couplet V

53

Voix 1. fant. Hier fai - sant sa pro-me - na - de Des - sus le gail-lard d'a-vant Des - sus

2. fant. Hier fai - sant sa pro-me - na - de Des - sus le gail-lard d'a-vant Des - sus

3. fant. Hier fai - sant sa pro-me - na - de Des - sus le gail-lard d'a-vant Des - sus

Cl. *mf*

V. arco *f* *p*

A. arco *mf* *p*

Vlc. arco *mf* *p*

Perc. Tambourin *mp*

Pno. *f* *mp*

Couplet V

58

Voix 1. le gailardd'a - vant A - per - çu u - ne bru-net - te Qui pleu-raït dans les_hau

2. le gailardd'a - vant A - per - çu u - ne bru-net - te Qui pleu-raït dans les_hau

3. le gailardd'a - vant A - per - çu u - ne bru-net - te Qui pleu-raït dans les_hau

Cl. *mf*

V. *f*

A. *f*

Vlc. *f*

Perc.

Pno. *f*

63 **Couplet VI**

Voix 1. bans. Qu'a - vez vous jeu - ne bru - net - te, Qu'a - vez vous à pleu - rer tant Qu'a-vez

2. bans. O - hé! O - hé!

3. bans. O - hé! O - hé!

Cl. *p*

V. *p* *sfz* *sfz* *sfz*

A. *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Vlc. *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Perc.

Couplet VI

Pno.

68

Voix 1. vous à pleurer tant Av' vous per - du père et mè - re Ou quel-qu'un de vos_ pa-

2. O - hé! Av' vous per - du père et mè - re Ou quel-qu'un de vos_ pa-

3. O - hé! O - hé! O - hé! O -

Cl. *sfz*

V. *sfz*

A. *sfz*

Vlc. *sfz*

Perc.

Pno.

Couplet VII

73

Voix 1. rents. J'ai per - du la ro-se blan - che Qui s'en fut la voil'au vent Qui s'en

2. rents. J'ai per - du la ro-se blan - che Qui s'en fut la voil'au vent Qui s'en

3. hé! J'ai per - du la ro-se blan - che Qui s'en fut la voil'au vent Qui s'en

Cl. *f*

V. pizz. *p* *ff* (pizz.) *ff*

A. pizz. *p* *ff* (pizz.) *ff*

Vlc. pizz. *p* *ff* (pizz.) *ff*

Timbales

Perc. *mp*

Couplet VII

Pno. *f*

78

Voix 1. fut la voil'au vent Elle est par - tie vent ar - riè - re Re - vien-dra - z-en lou - vo

2. fut la voil'au vent Elle est par - tie vent ar - riè - re Re - vien-dra - z-en lou - vo

3. fut la voil'au vent Elle est par - tie vent ar - riè - re Re - vien-dra - z-en lou - vo

Cl. *mf*

V. arco pizz. *f*

A. arco pizz. *f*

Vlc. arco *f*

Perc. *mf*

Pno.

83 **rall.....**

Voix 1. yant. Ah! la

2. yant. Ah! la

3. yant.

Cl. *pp*

V. arco sul pont.

A. *pp*

Vlc.

Perc. Cymb. susp. *mf*

rall.....

Pno. 6 6 6

Ped.

87

Voix 1. *feui - le s'en - vo - le, s'en - vo - le*

2. *feui - le s'en - vo - le, s'en - vo - le Ah! la feuil - le s'en-vole au vent!*

3.

Cl.

V.

A.

Vlc.

Perc.

Pno.

p

p

p

pp

6